

Bilingüismo

Colegio **La Salle** Córdoba
educamos en cooperativo

Bilingüismo: el presente y el futuro de nuestros alumnos

Vivimos en la era de la información y la comunicación. Gracias al avance de la tecnología somos capaces de traspasar fácilmente unas barreras que años atrás nos dificultaban el acceso a otras culturas, países, comunidades y, sobre todo, información, a la cual hoy en día tenemos acceso de una manera tan sencilla que sólo los más incrédulos lo hubieran imaginado. Sin embargo, nos encontramos en muchas ocasiones con otro hándicap: el idioma. Si queremos obtener datos de diversas fuentes, nos damos cuenta de que los podemos encontrar en cualquier otra lengua.

Y nuestro Centro La Salle Córdoba no es ajeno a esta realidad. Somos conscientes de la importancia de los idiomas, de lo que significa poder comunicarnos con otras culturas, compartir conocimiento, relacionarse de manera constructiva con otras realidades que traspasan nuestras fronteras, aceptar diferencias, integrarse en otras comunidades, conocer los sistemas jurídicos y políticos del Bilingüismo2-mundo, participar en la toma de decisiones y utilizar mecanismos de protección relacionados con los derechos del hombre, de la mujer y de la ciudadanía democrática. Con nuestro proyecto bilingüe pretendemos alcanzar estos objetivos. Se caracteriza por la enseñanza de determinadas áreas del conocimiento en dos lenguas. El segundo idioma pasa a ser una lengua instrumental, paralela a la materna, que ayuda a favorecer el aprendizaje de nuestro alumnado.

El proyecto se lleva a cabo desde una edad temprana, por lo que los niños son capaces de entrar en contacto con otras realidades y culturas a la vez que comienzan su formación. De esta manera podrán establecer comparaciones con su propio entorno, despertando el interés por conocer otras costumbres, creencias, instituciones, etc., y comienzan a comprender que existen otras realidades más allá de nuestras fronteras. Además, coordinando el proyecto de manera transversal con la educación en valores, se potencian la educación para la paz, la educación moral y cívica, medioambiental, la educa-

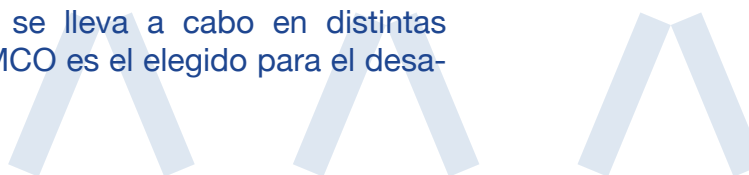
ción para el patrimonio y Europa, la educación multicultural, para la salud y la igualdad de sexos. Nuestro Centro se caracteriza por ser justo y solidario, que rechaza cualquier tipo de marginación. Este proyecto nos ayuda a conseguir este objetivo, pues el aprendizaje de una lengua posibilita y favorece la estructuración propia del conocimiento, a la vez que colabora en el descubrimiento de otra cultura, de otra forma de ver el mundo y de vivir.

Los educadores preparan para la vida, y La Salle no se aísla de esta realidad. Trabajamos para que nuestro alumnado salga de la escuela con una preparación amplia, para que sea capaz de desenvolverse en esta nueva sociedad, cambiante, cada vez más competitiva y exigente. Por eso pretendemos ejercer nuestra acción educativa no sólo en la realidad, cultura, costumbres y tradiciones del lugar donde nos ubicamos, sino en un entorno más amplio, que traspasa continentes. De esta manera estimulamos la convivencia, fomentamos la comunicación con personas de otros países, impulsando la aceptación mutua, el respeto a las opiniones y creencias, ideas o costumbres.

Pero, ¿cómo se lleva a cabo un proyecto de estas dimensiones? Sin duda, es fundamental la colaboración e implicación de casi todos los miembros de nuestra comunidad educativa. El profesorado, cada vez más consciente de la necesidad de dominar los idiomas, es un referente en la consecución de este proyecto. La formación permanente es una realidad en nuestro Centro, y por ello los docentes están implicados en la inmersión lingüística. En cada una de las etapas se llevan a cabo una serie de metodologías y programas que tienen como objetivo mejorar la habilidad lingüística de nuestro alumnado y fomentar la comunicación en otra lengua.

En la etapa de Educación Infantil se comienza con Phonics, un método de lectoescritura en inglés con el que se pretende desarrollar la lectura y escritura en esta lengua, tratando de mejorar su pronunciación de fBilingüismo4-páginaorma progresiva. Los alumnos aprenden los sonidos y fonemas en inglés en cortas sesiones, tres veces cada semana. Complementan la teoría con canciones y juegos, algo fundamental en estas edades tempranas. Una buena base será esencial para el futuro desarrollo de la habilidad lingüística del niño en los futuros años.

En Educación Primaria el proyecto se lleva a cabo en distintas vertientes. Por un lado, el método AMCO es el elegido para el desa-



rollo de las sesiones de la materia de Inglés. Se trata de una propuesta innovadora para el aprendizaje de esta lengua, a través de diversas herramientas didácticas (trabajo por proyectos, teoría de la Voz Generadora, inteligencia emocional, trabajo cooperativo, rutinas diarias...) que potencian la estimulación de inteligencias múltiples, el aprendizaje por competencias y el desarrollo integral del alumnado. Por otro lado, se ha comenzado un proyecto en el que la Educación Artística del tercer ciclo de esta etapa se imparte en alemán. Con esto se pretende iniciar a los discentes en una segunda lengua extranjera, fomentando el carácter plurilingüe. Es una tarea motivadora, con el objetivo de desarrollar en el alumnado las competencias lingüísticas oportunas para comprender instrucciones sencillas, guiadas por el uso de la mímica y el dibujo. Por último, la enseñanza del Conocimiento del Medio se lleva a cabo en inglés (Science). Desde los cursos inferiores de la etapa (primer curso de Primaria), esta materia se imparte parcialmente en esta lengua, ampliándose cada curso hasta el final de Primaria.

El apoyo de los profesores auxiliares de conversación es una gran ayuda para conseguir los objetivos de nuestro proyecto. Refuerzan las actividades orales en el aula; nos permiten conocer la cultura, costumbres, actualidad, civilización... de su país y ayuda al profesorado en el día a día con el idioma.

Contamos también con la colaboración de Albany, una empresa dedicada a la enseñanza extraescolar del inglés, integrada en nuestro Colegio, que nos brinda la oportunidad de seguir aprendiendo el idioma en horario no lectivo, tanto a alumnos como profesores. La relación y coordinación con ellos es fundamental para el buen desarrollo del proyecto. Además, nos ofrecen la posibilidad de preparar exámenes externos (Trinity, Cambridge) y la participación en diferentes tipos de actividades y campamentos de verano, con el objetivo de incrementar la competencia lingüística del idioma. Bilingüismo nativo-página

En Educación Secundaria y Bachillerato se llevan a cabo intercambios de alumnos y profesores con otros Centros en el extranjero, consiguiendo de esta manera una inmersión lingüística integral. Dichos intercambios favorecen el entendimiento de otras culturas al mismo tiempo que ayudan a responder a situaciones de coexistencia.

A través de Célula Europa se hace presente en el Centro la dimensión

européa de la educación mediante iniciativas y proyectos europeos. Siguiendo la línea de este proyecto, se trabaja con alumnos y profesores sobre Europa, su proceso de unión, pueblos y Estados, promoviendo el empleo y estudio de sus lenguas, fomentando entre el alumnado inquietudes de posibilidades de movilidad para sus estudios y futura profesión.

Para que todo esto funcione, es fundamental la coordinación total con el programa BEDA, que se encarga de la implantación gradual de la enseñanza bilingüe en nuestro Colegio, con el objetivo de implementar y optimizar la eficacia de la enseñanza del idioma en el Colegio. El programa tiene tres ejes fundamentales: programar la formación específica dirigida al profesorado, el incremento cualitativo y cuantitativo de la enseñanza del inglés del Centro y la evaluación externa del alumnado y los miembros de la comunidad educativa de nuestro Colegio.

Todos los programas incluidos en este proyecto hacen posible la realidad de ser un Centro bilingüe. Trabajamos todos en la misma dirección, proponiendo diversas actividades que fomentan el aprendizaje de otros idiomas: celebración de las distintas festividades de países europeos, certámenes de poesía en una lengua extranjera, día del inglés, concursos de deletreo en inglés, ambientación y decoración con elementos de carácter anglosajón en las aulas/pasillos de nuestro Centro, musicales, etc. La implicación de toda la comunidad educativa es esencial para llevar a cabo un proyecto de estas características que, sin lugar a dudas, hace que merezca la pena el esfuerzo realizado para su implantación.

